

出國報告（出國類別：開會）

## 韓國 KSSS 2023 學會參與報告

服務機關：臺中榮民總醫院  
姓名職稱：石承民 主治醫師  
派赴國家/地區：首爾/韓國  
出國期間：112年5月24-26日  
報告日期：112年6月25日

## 摘要（含關鍵字）

本人著作” Salvage surgery for failed lumbar interbody fusion” 獲選為台灣脊椎外科醫學會優秀論文，由台灣脊椎外科醫學會提供經費參與第 40 屆 International Congress of the Korean Society of Spine Surgery (KSSS 2023)，並於 KSSS 2023 發表研究成果。而李政鴻副院長獲邀專題演講，並代表台灣與韓國簽署兩國未來學術交流之備忘錄，故此行陪同李副院長一同參與本年度韓國脊椎外科年會。

關鍵字: 脊椎，前位腹式手術，翻修

## 目 次

摘要 .....	6
目的 .....	7
過程 .....	7
心得 .....	10
建議 .....	10
附錄 .....	12

## 內文

### 一、目的

本人著作” Salvage surgery for failed lumbar interbody fusion” 獲選為台灣脊椎外科醫學會優秀論文，由台灣脊椎外科醫學會提供經費參與第 40 屆 International Congress of the Korean Society of Spine Surgery (KSSS 2023)，並於 KSSS 2023 發表研究成果。而李政鴻副院長獲邀專題演講，並代表台灣與韓國簽署兩國未來學術交流之備忘錄，故此行陪同李副院長一同參與本年度韓國脊椎外科年會。

### 二、過程

本次參與 KSSS 2023，過程中參與多場會議，主辦單位邀請很多國際級的學者，包含國際間相當著名的韓裔美國學者現場演講，獲益良多。這次參加學會的行程相當緊湊，5/24 凌晨就從台中出發到機場，中午抵達韓國，5/26 日早上的飛機回台灣，僅在首爾待兩個晚上。以下按照日期行程逐一敘述。

2023/5/24

通派

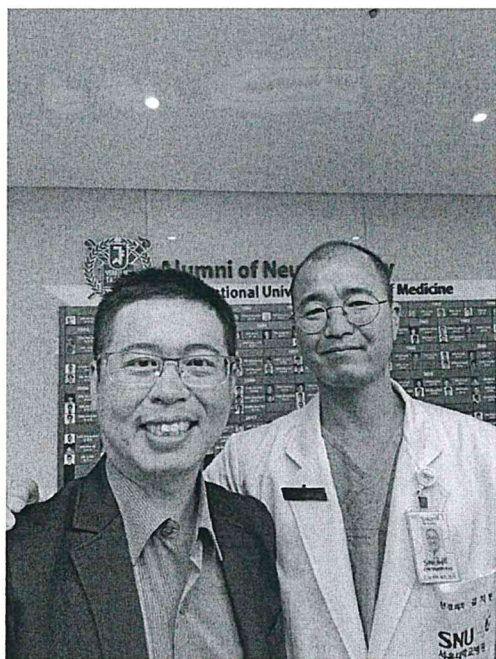
由桃園國際機場出發至仁川機場，托李副院長的福，韓國脊椎外科醫學會車迎接李副，我便搭了順風車。抵達會場已是下午一點多。本次的會議表定時間是由 5/24 號下午開始，但其實會場都還沒準備好，我提前到會場報到，應該是第一個報到的海外學者。會場陸續有施工人員及廠商進行會場布置。不過雖然還沒正式開始開會，但有一個會前會，是基礎研究方面的討論，我有去參加。這個會議參加的人不多，是以英文發表，因此也頗有收穫，尤其是對 OPLL(後縱韌帶骨化症，也是我目前其中一個研究的主题)這方面的研究趨勢有更進一步的了解。



這次來參加開會的行程相當緊湊，由於明年我有規劃要到首爾大學附設醫院(SEOUL



NATIONAL UNIVERSITY HOSPITAL, SNUH) 進修，而 SNUH 距離 KSSS 開會的會場約莫 20 分鐘車程，因此下午四點我就離開會場，前往 SNUH 拜訪我將要去進修的老師 Prof. Chi Heon Kim 金致憲。Prof. Kim 在脊椎腫瘤切除領域是相當有經驗的醫師，我與他討論了我未來進修的計劃以及我希望學習的領域，他也分享了他的經驗給我，並建議我在去進修前該做好那些準備，相談甚歡。



2023/5/25

今天是主要的會議日，KSSS 總共有兩個主要的會場，因為在 Emerald Room 的演講主要著重在脊椎畸形矯正，這也是我平常在從事的領域，因此我早上的時間就待在這個會場。前任(2007-2008)韓國脊椎外科醫學會理事長 Prof. Kee-Yong Ha 也在這個會場，他是脊椎矯正手術領域的大師，我之前在日本開會時有幸與他一起參加晚宴，因此趁 coffee break 的時間過去跟他打個招呼，也邀請他未來如果有機會，希望他也可以來台灣跟我們分享他施行脊椎畸形矯正手術的經驗。





今天下午的行程是此行的重頭戲：李政鴻副院長代表台灣脊椎外科醫學會與韓國脊椎外科醫學會簽署 MOU。MOU 的簽署有助於台韓兩國未來在研究，教學，會議等各領域的互相交流，對於國內年輕醫師的進修以及民間的交流有很大的幫助。我有機會成為參與見證兩國簽署 MOU 的一員，感到非常榮幸。



MOU 簽署完成後，時間也來到了傍晚，由於明天一早就要搭機返台，我把握時間跟幾個韓國的教授及朋友見個面，聯繫一下感情，強化國民外交。



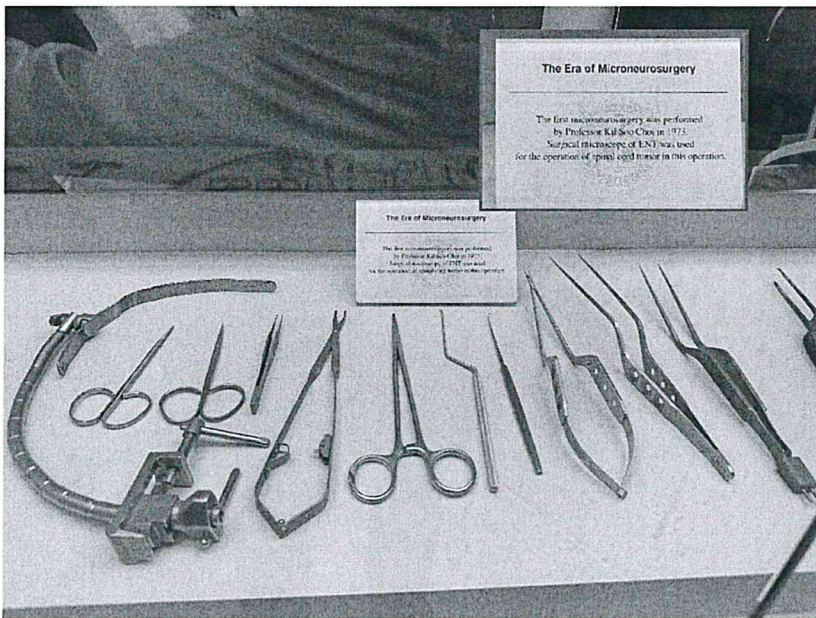
### 三、心得

這次的行程相當緊湊，但非常充實，除了抓緊時間去首爾大學附設醫院拜訪未來要進修部門的教授，也學習到了 OPLL 相關的研究新進展，更重要的是在李副院長身邊，有更多機會可以從旁學習李副院長如何帶領脊椎外科醫學會一步一步的走向國際化。身為臨床醫師不能只是窩在台灣只懂得治病，如何把自己的研究跟心得，和國際上的專家學者分享，同時也汲取他們的經驗，互相交流，也是很重要的事情，這也是院內長官們一直在強調的。

### 建議（包括改進作法）

對於這一次參加 KSSS，我有一些建議如下：

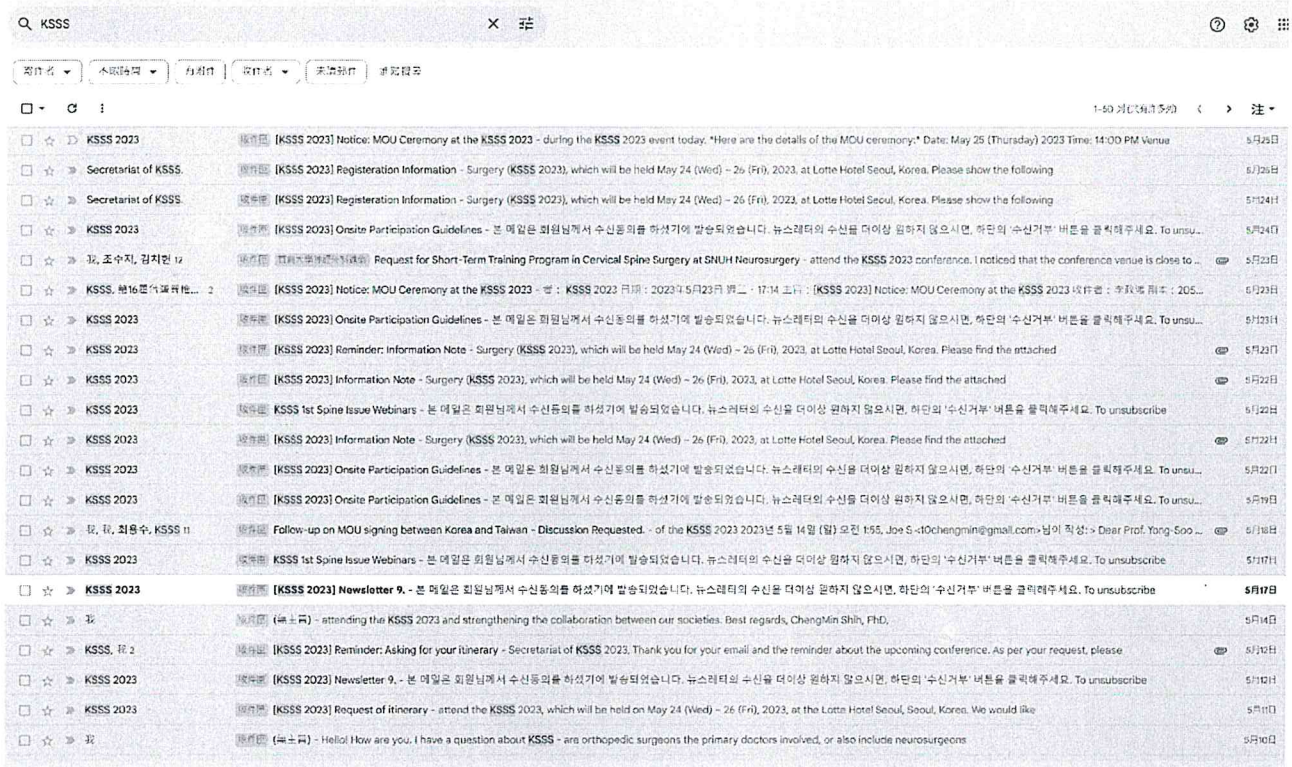
1. 我抵達首爾大學附設醫院時，由於 Prof. Kim 還在門診，我便在他們的討論室等候，也順便觀察一下身為韓國最高學府的附設醫院有甚麼特別之處。我發現一點有趣的地方，他們的討論室陳列著它們過去的歷史文物，其中所有相關的介紹，全部都是用英文。我想這是因為他們有很多外來受訓的 fellow，要成為一個國際化的醫院，因此就連一些擺設的細節都英文化，讓英文的使用成為常規。



2. 我四月份到日本參加日本脊椎外科醫學會，日本脊椎外科醫學會是一個很大型的學會，外國的大師去演講，都會要求先到小房間裡，裡面有兩個翻譯會先理解講者的內容，到時候講者用英文演說，日本人可以戴耳機聽日文口譯，這是一個很特別的服務。但韓國不一樣，韓國的兩個廳，自始至終都是全英文演講，雖然是韓國自己國內的脊椎外科醫學會，但是他們國際化的相當徹底，從第一天的研究討論會，第二天全天的演說，都是全部用英文。雖然有些講者的英文也不是很流暢，但整體上，可以感受到韓國人想要接軌國際的企圖心，這也是我們可以效法的。
3. 韓國辦國際會議的態度非常積極與謹慎，在開會之前，就一直來信提醒及確認我們的行程，即使在開會後，也一直追蹤我們會議後的回饋，以及提供我們參加證明，可見



主辦方非常的細心。這是我信箱的截圖的一小部分，可見他們把整個會議的行程掌控的非常精準。



4. 這次去參加 KSSS，國外的友人都在詢問我是否會接著去參加 5/31 在捷克布拉格舉辦的 Global Spine Congress 2023。儘管院方長官很努力地希望我們年輕的醫師可以多去參加國外的醫學會，也幫我們籌得相當足夠的資金，但依然不是每個醫師都很積極的參與國外醫學會。對比國外的醫師，都很踴躍的參與國際性學會，我想我們可以從住院醫師的階段開始鼓勵，讓年輕的醫師了解接軌國際的重要性，使他們未來更具有競爭力。
5. 韓國在脊椎內視鏡手術領域的發展幾乎可說是獨步全球，許多國內的醫師都到韓國進修。有感於目前我個人對脊椎內視鏡手術尚有進步空間，我將繼續與韓國這方面領域的大師保持聯繫，並在近期規畫相關的進修訓練。
6. 脊椎 KYPHOSIS 的狀況對於人體的肌肉的平衡很重要，韓國在這一方面有相當深入的研究跟探討，中榮脊椎外科也是台灣少數著重在這個領域的醫院，我會繼續統計我們自己手術的臨床案例，以為未來的發表做準備。

→ 可結合骨鬆及肌肉症之研究,

骨科部主任 陳昆輝



四、 附錄

KSSS 參加證明

